

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AEA2700



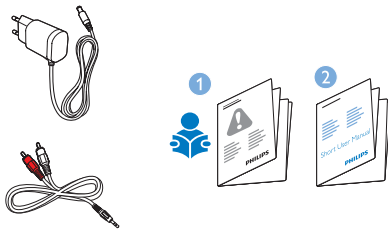
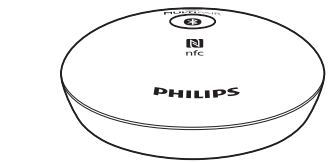
EN Short User Manual
CS Krátká uživatelská příručka
DA Kort brugervejledning
DE Kurzanleitung
EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual de usuario corto
FI Lyhyt käyttöopas
FR Bref mode d'emploi
HU Rövid használati útmutató

PHILIPS



2014©WOOX Innovations Limited.All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product.WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AEA2700_12_Short User Manual_V1.0



- EN Before using your product, read all accompanying safety information.
- CS Před použitím výrobku si přečtěte přiložené bezpečnostní informace.
- DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- EL Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
- ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- FI Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
- FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- HU A termék használatá elött olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

- EN Select a way of connection fit for your Hi-Fi system. When you connect this product with your Hi-Fi system through a coaxial cable or optical cable, make sure that no cable is plugged in the **AUX OUT** socket.
- CS Vyberte možnost připojení pro váš systém Hi-Fi. Když připojujete tento výrobek přes koaxiální nebo optický kabel k systému Hi-Fi, ujistěte se, že není žádný kabel zapojený do zásuvky **AUX OUT**.
- DA Vælg en tilslutningsmåde, der er tilpasset til dit Hi-Fi-system. Når du tilslutter produktet til dit Hi-Fi-system via et koaksialkabel eller optisk kabel, skal du sørge for, at der ikke er sat et kabel i **AUX OUT**-stikkontakten.
- DE Wählen Sie eine passende Verbindungsart für Ihr HiFi-System aus. Wenn Sie dieses Produkt über ein Koaxialkabel oder optisches Kabel mit Ihrem HiFi-System verbinden, vergewissern Sie sich, dass kein Kabel an die **AUX OUT**-Buchse angeschlossen ist.
- EL Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο σύνδεσης για το σύστημα Hi-Fi που διαθέτετε. Όταν συνδέετε αυτό το προϊόν με το σύστημα Hi-Fi μέσω ομοαξονικού ή οπτικού καλωδίου, πρέπει να διασφαλίσετε ότι κανένα καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή **AUX OUT**.
- ES Seleccione un método de conexión adecuado para su sistema Hi-Fi. Cuando conecte este producto a su sistema Hi-Fi a través de un cable coaxial u óptico, asegúrese de que no hay ningún cable conectado a la toma **AUX OUT**.

- FI Valitse hifijärjestelmän mukainen yhteystapa. Kun liität tuotteen hifijärjestelmään koaksiaalikaapelilla tai optisella kaapelilla, varmista että **AUX OUT**-liitäntään ei ole liitetty kaapelia.
- FR Sélectionnez un type de raccordement pour votre chaîne Hi-Fi. Si vous connectez ce produit à votre chaîne Hi-Fi via un câble coaxial ou un câble optique, assurez-vous qu'aucun câble n'est branché sur la prise **AUX OUT**.
- HU Válassza ki a Hi-Fi rendszerének megfelelő csatlakozási módot. Amikor ezt a terméket koaxiális kábelrel vagy optikai kábelrel Hi-Fi rendszeréhez csatlakoztatja, győződjön meg róla, hogy egyetlen kábel sincsen a **AUX OUT** csatlakozóban.



- EN **Bluetooth indicator**
The LED Bluetooth indicator in the **⌵** button indicates the status of Bluetooth connection.
- | Indicator | Bluetooth connection |
|-----------------------|---------------------------------|
| Blinking blue in 1 Hz | Connecting with a paired device |
| Blinking blue in 4 Hz | Waiting for pairing |
| Solid blue | Connected |
| Dim light | Disconnected |
- The product can connect a maximum of 3 Bluetooth devices simultaneously. If you try to connect a fourth device with this product, an idle device that is connected earlier will be disconnected.
 - If Bluetooth pairing fails in 15 minutes, this product exits the pairing mode.
 - The operational range between this product and a Bluetooth device is approximately 10 meters (33 feet). If the distance exceeds the range for 15 minutes, the product enters standby mode.
 - When another Bluetooth device starts streaming audio to this product, the audio play is paused on the current Bluetooth device. For some connected Android-powered devices, system or application sounds may pause audio play on the current device. To reduce such interruption, mute all other system and application sounds on connected Android-powered devices.
 - When an incoming call is received on your mobile phone during audio play, the audio play is paused.
 - You can press and hold **⌵** for 5 seconds to clear the pairing history.

- CS **Kontrolka Bluetooth**
Kontrolka LED Bluetooth na tlačítku **⌵** indikuje stav připojení Bluetooth.
- | Kontrolka | Připojení Bluetooth |
|----------------------------------|--|
| Blikající modrá s frekvencí 1 Hz | Připojování pomocí párovaného zařízení |
| Blikající modrá s frekvencí 4 Hz | Čekání na párování |
| Svítící modrá | Připojeno |
| Ztlumené světlo | Odpojeno |
- Výrobek lze najednou připojit maximálně k 3 zařízením Bluetooth. Pokud se k výrobku pokusíte připojit čtvrté zařízení, tak nečinné zařízení, které bylo připojeno dříve, bude odpojeno.
 - Pokud během 15 minut párování Bluetooth selže, tento výrobek ukončí režim párování.
 - Provozní dosah mezi tímto výrobkem a zařízením Bluetooth je přibližně 10 metrů. Pokud vzdálenost překoná rozsah pro 15 minut, výrobek přejde do pohotovostního režimu.
 - Když začne jiné zařízení Bluetooth streamovat hudbu do tohoto výrobku, přehrávání hudby se v aktuálním zařízení Bluetooth pozastaví. U některých zařízení Android mohou zvuky systému nebo aplikací pozastavit přehrávání hudby na aktuálním zařízení. Chcete-li omezit tato přerušení, ztlumte všechny ostatní zvuky systému a aplikací na připojením zařízení Android.
 - Když vám během přehrávání hudby někdo zavolá na váš mobilní telefon, přehrávání hudby se pozastaví.
 - Stisknutím a podržením tlačítka **⌵** na 5 sekund vymažete historii párování.

- DA **Bluetooth-indikator**
LED Bluetooth-indikatoren i **⌵**-knappen angiver status for Bluetooth-forbindelsen.
- | Indikator | Bluetooth-forbindelse |
|---------------------|--------------------------------|
| Blinker blåt i 1 Hz | Tilslutter til en parret enhed |
| Blinker blåt i 4 Hz | Venter på parring |
| Fast blåt | Tilsluttet |
| Dæmpet lys | Afbrudt |
- Produktet kan tilslutte højst 3 Bluetooth-enheder samtidigt. Hvis du forsøger at tilslutte en fjerde enhed til dette produkt, afbrydes en inaktiv enhed, der tidligere har været tilsluttet.
 - Hvis Bluetooth-parring mislykkes i 15 minutter, forlader dette produkt paringsstilstanden.
 - Dækningsområdet mellem dette produkt og en Bluetooth-enhed er ca. 10 meter. Hvis afstanden overstiger rækkevidden i 15 minutter, går produktet i standbytilstand. Når en anden Bluetooth-enhed begynder at streame lyd til dette produkt, sættes afspilningen af lyd på pause på den aktuelle Bluetooth-enhed. For nogle tilsluttede Android-enheder kan system- eller programlyde afbryde lydafspilning midlertidigt på den aktuelle enhed. Reducer disse afbrydelser ved at deaktivere system- og programlyde på tilsluttede Android-enheder.
 - Når et indgående opkald modtages på din mobiltelefon under afspilning af lyd, sættes afspilningen af lyd på pause.
 - Du kan trykke på **⌵** og holde den nede i 5 sekunder for at rydde paringshistorikken.

- DE **Bluetooth-Anzeige**
Die LED-Bluetooth-Anzeige neben der Taste **⌵** zeigt den Status der Bluetooth-Verbindung an.
- | Anzeige | Bluetooth-Verbindung |
|----------------------|--|
| Blinkt blau mit 1 Hz | Verbindung mit einem gekoppelten Gerät |
| Blinkt blau mit 4 Hz | Warten auf Kopplung |
| Blau leuchtend | Verbunden |
| Gedimmte Anzeige | Getrennt |
- Das Produkt kann höchstens 3 Bluetooth-Geräte gleichzeitig verbinden. Wenn Sie versuchen, ein viertes Gerät mit diesem Produkt zu verbinden, wird die Verbindung eines zuvor verbundenen, nicht verwendeten Geräts getrennt.
 - Wenn die Bluetooth-Kopplung innerhalb von 15 Minuten fehlschlägt, beendet dieses Produkt den Kopplungsmodus.
 - Die Reichweite zwischen dem Produkt und einem Bluetooth-Gerät beträgt ca. 10 Meter. Wenn diese Reichweite länger als 15 Minuten überschritten wird, wechselt das Produkt in den Standby-Modus.
 - Wenn ein anderes Bluetooth-Gerät Audioinhalte auf dieses Produkt überträgt, wird die Audiowiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät angehalten. Bei einigen verbundenen Android-betriebenen Geräten können System- oder Anwendungstöne die Audiowiedergabe auf dem aktuellen Gerät unterbrechen. Um solche Unterbrechung zu verringern, schalten Sie alle anderen System- und Anwendungstöne auf verbundenen Android-betriebenen Geräten stumm.
 - Wenn während der Audiowiedergabe ein Anruf auf Ihrem Mobiltelefon eingeht, wird die Audiowiedergabe angehalten.
 - Sie können **⌵** 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den Kopplungsverlauf zu löschen.

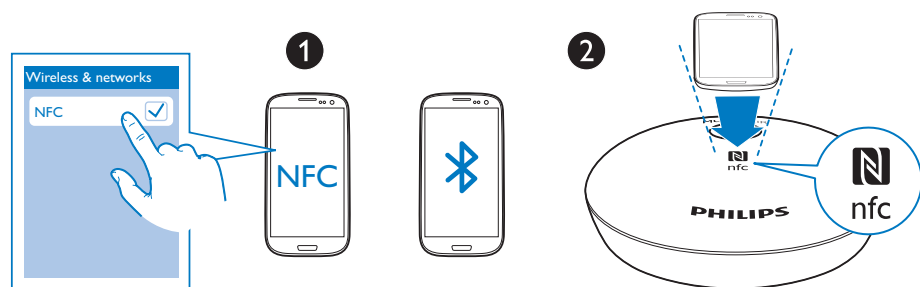
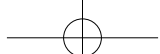
- EL **Ενδεικτική λυχνία Bluetooth**
Η ενδεικτική λυχνία LED Bluetooth στο κουμπί **⌵** υποδεικνύει την κατάσταση της σύνδεσης Bluetooth.
- | Ενδειξη | Σύνδεση Bluetooth |
|---|---|
| Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα με συχνότητα 1 Hz | Γίνεται σύνδεση με μια συζευγμένη συσκευή |
| Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα με συχνότητα 4 Hz | Αναμονή για σύζευξη |
| Σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα | Σε σύνδεση |
| Αχνό φως | Έχει αποσυνδεθεί |
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με έως και 3 συσκευές Bluetooth. Αν προσπαθήσετε να συνδέσετε μια τέταρτη συσκευή με αυτό το προϊόν, θα αποσυνδεθεί μια αδρανής συσκευή που είχε συνδεθεί νωρίτερα.
 - Αν δεν πραγματοποιηθεί η σύζευξη Bluetooth μέσα σε 15 λεπτά, αυτό το προϊόν πραγματοποιεί έξοδο από τη λειτουργία σύζευξης.
 - Η εμβέλεια λειτουργίας μεταξύ αυτού του προϊόντος και μιας συσκευής Bluetooth είναι περίπου 10 μέτρα. Αν η απόσταση υπερβεί το εύρος εμβέλειας για 15 λεπτά, το προϊόν μεταβαίνει στην κατάσταση αναμονής.
 - Όταν μια άλλη συσκευή Bluetooth αρχίζει μετάδοση ήχου σε αυτό το προϊόν, η αναπαραγωγή ήχου διακόπτεται προσωρινά στην τρέχουσα συσκευή Bluetooth. Για ορισμένες συνδεδεμένες συσκευές Android, οι ήχοι του συστήματος ή της εφαρμογής μπορεί να σταματήσουν προσωρινά την αναπαραγωγή του ήχου στην τρέχουσα συσκευή. Για να μειωθούν οι σχετικές διακοπές, σιγάστε όλους τους υπόλοιπους ήχους του συστήματος και των εφαρμογών στις συνδεδεμένες συσκευές Android.
 - Όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση στο κινητό σας τηλέφωνο κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ήχου, η αναπαραγωγή ήχου διακόπτεται προσωρινά.
 - Μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα **⌵** για 5 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε το ιστορικό σύζευξης.

- ES **Indicador de Bluetooth**
El indicador LED de Bluetooth del botón **⌵** indica el estado de la conexión Bluetooth.
- | Indicador | Conexión Bluetooth |
|-----------------------|--|
| Parpadeo azul en 1 Hz | Conectando a un dispositivo emparejado |
| Parpadeo azul en 4 Hz | Esperando emparejamiento |
| Azul permanente | Conectado |
| Piloto atenuado | Desconectado |
- El producto permite conectar un máximo de 3 dispositivos Bluetooth al mismo tiempo. Si intenta conectar un cuarto dispositivo a este producto, se desconectará un dispositivo inactivo que se haya conectado anteriormente.
 - Si el emparejamiento mediante Bluetooth falla en 15 minutos, el producto sale del modo de emparejamiento.
 - El alcance de funcionamiento entre este producto y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros. Si la distancia supera ese alcance durante 15 minutos, el producto activa el modo de espera.
 - Cuando otro dispositivo Bluetooth empieza a transmitir audio a este producto, la reproducción de audio se pone en pausa en el dispositivo Bluetooth actual. Es posible que el sonido de algunos sistemas, aplicaciones o dispositivos Android conectados pause la reproducción de audio en el dispositivo actual. Para evitar dicha interrupción, silencie el sonido del resto de sistemas y aplicaciones en los dispositivos Android conectados.

- FI **Bluetooth-merkivalo**
⌵ -painikkeen Bluetooth-merkivalo ilmaisee Bluetooth-yhteyden tilan.
- | Merkivalo | Bluetooth-yhteys |
|-------------------------|-------------------------------------|
| Vilkkuu sinisenä (1 Hz) | Yhdistää pariliitettyyn laitteeseen |
| Vilkkuu sinisenä (4 Hz) | Odottaa pariliitosta |
| Palaa sinisenä | Yhdistetty |
| Himmeä valo | Yhteys katkaistu |
- Tuotteeseen voi yhdistää enintään 3 Bluetooth-laitetta samanaikaisesti. Jos yrität yhdistää tuotteeseen neljännen laitteen, vapaana olevan aiemmin yhdistetyn laitteen yhteys katkaistaan.
 - Jos Bluetooth-pariliitos epäonnistuu 15 minuutin kuluessa, laite poistuu pariliitostilasta.
 - Tämän laitteen ja Bluetooth-laitteen välinen toimintalue on noin 10 metriä. Jos etäisyys on sitä suurempi 15 minuutin ajan, tuote siirtyy valmiustilaan.
 - Jos toinen Bluetooth-laite alkaa suoratoistaa ääntä tähän tuotteeseen, äänentoisto keskeytyy nykyisessä Bluetooth-laitteessa. Joissakin Android-laitteissa järjestelmä- tai sovellusäännet saattavat keskeyttää äänentoiston nykyisellä laitteella. Ehkäise keskeytykset mykistämällä kaikki muut järjestelmä- ja sovellusäännet liitetyissä Android-laitteissa.
 - Jos matkapuhelin vastaanottaa puhelun äänentoiston aikana, äänentoisto keskeytyy.
 - Voit tyhjentää pariliitoshistorian painamalla **⌵** -painiketta 5 sekunnin ajan.

- FR **Voyant Bluetooth**
Le voyant Bluetooth du bouton **⌵** indique l'état de la connexion Bluetooth.
- | Voyant | Connexion Bluetooth |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Bleu clignotant, 1 Hz | Connexion à un périphérique apparié |
| Bleu clignotant, 4 Hz | En attente d'appairage |
| Bleu continu | Connecté |
| Luminosité diminuee | Déconnecté |
- Le produit peut être connecté simultanément à 3 appareils Bluetooth. Si vous essayez d'appairer un quatrième appareil, l'un des appareils déjà connectés mais inactif sera déconnecté.
 - Si l'appairage Bluetooth échoue après 15 minutes, le produit quitte le mode d'appairage.
 - La portée entre ce produit et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres. Si la distance qui les sépare est supérieure à la portée pendant 15 minutes, le produit entre en mode veille.
 - Si un autre appareil Bluetooth diffuse de la musique vers ce produit, la lecture en cours s'arrête. Pour certains appareils Android connectés, les sons du système ou de l'application peuvent interrompre la lecture audio sur l'appareil en cours. Pour réduire une telle interruption, coupez le son de tout autre système et application sur les appareils Android connectés.
 - Lorsque vous recevez un appel sur votre téléphone portable pendant la lecture audio, celle-ci s'arrête.
 - Maintenez **⌵** enfoncé pendant 5 secondes pour effacer l'historique d'appairage.

- HU **Bluetooth jelzőfény**
A **⌵** gomb mellett Bluetooth LED jelzőfény a Bluetooth kapcsolat állapotát jelzi.
- | Jelzőfény | Bluetooth-kapcsolat |
|----------------------|--|
| Kéken villog 1 Hz-en | Párosított eszközzel való csatlakoztatás |
| Kéken villog 4 Hz-en | Várakozás a társításra |
| Folyamatos kék | Csatlakoztatva |
| Halvány fény | Csatlakoztatás megszüntetve |
- A termék egyszerre legfeljebb 3 Bluetooth eszközhöz csatlakoztatható. Amennyiben egy negyedik eszközt próbál a termékhez csatlakoztatni, egy korábban csatlakoztatott, éppen nem használt eszköz csatlakoztatása megszűnik.
 - Ha 15 perc múlva sem sikerül a csatlakoztatás, a termék kilép a párosítási üzemmódból.
 - A készülék és a Bluetooth eszköz közötti optimális működési távolság körülbelül 10 méter. Amennyiben ez időbe 15 percen keresztül a hatókörön kívül marad, a termék készenléti üzemmódba kapcsol.
 - Ha egy másik Bluetooth eszköz hangadatfolyamot kezd sugározni a terméknek, a jelenlegi Bluetooth eszközről folytatott lejátszás szünetel. Néhány csatlakoztatott Androidos készüléken a rendszer- vagy alkalmazáshangok szüneteltethetik az aktuális hanglejátszást. Az ilyen megszakítások kiküszöbölése érdekében gondoskodjon minden egyéb rendszer- és alkalmazáshang némításáról a csatlakoztatott Androidos készülékeken.
 - Amikor telefonja beérkező hívást fogad zenelejátszás közben, a lejátszás szünetel.
 - A párosítási előzmény törléséhez tartsa lenyomva 5 másodpercig a **⌵** gombot.



EN Connect easily by NFC

If your Bluetooth device supports NFC (Near Field Communication), you can connect it with this product easily.

- 1 On your device, enable NFC and Bluetooth functions.
 - 2 Tap the back of your Bluetooth device at the NFC tag on this product.
 - 3 On your Bluetooth device, follow the on-screen instructions to complete the pairing and connection.
- To connect the fourth device, press and hold **3** for 2 seconds to activate the pairing, and then follow the steps above to complete the pairing and connection.
 - To disconnect the current device, tap its back at the NFC tag on this product, or disable its Bluetooth function.

CS Snadné připojení přes NFC

Pokud zařízení Bluetooth podporuje funkci NFC (Near Field Communication), můžete jej snadně připojit k tomuto výrobku.

- 1 V zařízení aktivujte funkci NFC a Bluetooth.
 - 2 Přiblížte značku NFC výrobku na zadní stranu zařízení Bluetooth.
 - 3 V zařízení Bluetooth postupujte podle pokynů na obrazovce a dokončete párování a připojení.
- Chcete-li připojit čtvrté zařízení, stisknutím a podržením tlačítka **3** na 2 sekundy aktivujte párování a poté postupujte podle výše uvedených kroků a dokončete párování a připojení.
 - Chcete-li odpojit aktuální zařízení, přiblížte zadní stranu na značku NFC tohoto výrobku nebo vypněte funkci Bluetooth.

DA Tilslut nemt via NFC

Hvis din Bluetooth-enhed understøtter NFC (Near Field Communication), kan du nemt slutte den til dette produkt.

- 1 På din enhed skal du aktivere NFC og Bluetooth-funktionerne.
 - 2 Tryk på bagsiden af din Bluetooth-enhed ved NFC-mærket på dette produkt.
 - 3 På din Bluetooth-enhed skal du følge instruktionerne på skærmen for at gennemføre paringen og forbindelsen.
- Tilslut den fjerde enhed ved at holde **3** nede i 2 sekunder for at aktivere paringen, og følg derefter ovenstående trin for at udføre paringen og tilslutningen.
 - For at afbryde den aktuelle enhed skal du trykke på dens bagside ved NFC-mærket på dette produkt eller deaktivere dens Bluetooth-funktion.

DE Einfache Verbindung über NFC

Wenn Ihr Bluetooth-Gerät NFC (Near Field Communication) unterstützt, können Sie es ganz einfach mit diesem Produkt verbinden.

- 1 Aktivieren Sie NFC und die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät.
 - 2 Tippen Sie mit der Rückseite des Bluetooth-Geräts auf den NFC-Tag auf dem Produkt.
 - 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm Ihres Bluetooth-Geräts, um die Kopplung und die Verbindung abzuschließen.
- Um das vierte Gerät zu verbinden, halten Sie **2** Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung zu aktivieren, und folgen Sie dann den Schritten oben, um die Kopplung und Verbindung abzuschließen.
 - Um die Verbindung des aktuellen Geräts zu trennen, tippen Sie mit der Rückseite auf dem Produkt, oder deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.

EL Συνδεθείτε εύκολα μέσω NFC

Αν η συσκευή Bluetooth υποστηρίζει NFC (Near Field Communication - Επικοινωνία κοντινού πεδίου), μπορείτε εύκολα να την συνδέσετε με αυτό το προϊόν.

- 1 Στη συσκευή σας, ενεργοποιήστε τις λειτουργίες Bluetooth και NFC.
 - 2 Φέрьτε σε επαφή το πίσω μέρος της συσκευής Bluetooth με την ετικέτα NFC σε αυτό το προϊόν.
 - 3 Στη συσκευή Bluetooth, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία σύζευξης και σύνδεσης.
- Για να συνδέσετε την τέταρτη συσκευή, πατήστε το **3** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη σύζευξη και ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία σύζευξης και σύνδεσης.
 - Για να αποσυνδέσετε την τρέχουσα συσκευή, φέрьτε σε επαφή το πίσω μέρος της με την ετικέτα NFC σε αυτό το προϊόν ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth.

ES Conexión fácil mediante NFC

Si su dispositivo Bluetooth es compatible con NFC (comunicación de campo cercano), puede conectarlo fácilmente con este producto.

- 1 En el dispositivo, active las funciones NFC y Bluetooth.
 - 2 Toque la etiqueta NFC de este producto con la parte posterior del dispositivo Bluetooth.
 - 3 En el dispositivo Bluetooth, siga las instrucciones en pantalla para completar el emparejamiento y la conexión.
- Para conectar el cuarto dispositivo, mantenga pulsado el botón **3** durante 2 segundos para activar el modo de emparejamiento y, a continuación, siga los pasos indicados anteriormente para completar el emparejamiento y la conexión.

• Para desconectar el dispositivo actual, toque la etiqueta NFC de este producto con la parte posterior del dispositivo o desactive la función Bluetooth del mismo.

FI Helpo NFC-yhteys

Jos Bluetooth-laitte tukee NFC (Near Field Communication) -ominaisuutta, voit muodostaa yhteyden sen avulla helposti.

- 1 Ota NFC- ja Bluetooth-toiminto käyttöön laitteessa.
 - 2 Napauta Bluetooth-laitteen taustapuolta tämän laitteen NFC-tunnisteseen.
 - 3 Tee pariliitos ja muodosta yhteys Bluetooth-laitteesta näytön ohjeiden mukaisesti.
- Neljännen laitteen liittäminen: Käynnistä pariliitoksen muodostaminen pitämällä **3**-painiketta painettuna 2 sekuntia. Luo sitten pariliitos ja yhteys yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
 - Katkaise nykyisen laitteen yhteys napauttamalla sen taustapuolta tämän laitteen NFC-tunnisteseen tai poista sen Bluetooth-toiminto käytöstä.

FR Connexion simple via NFC

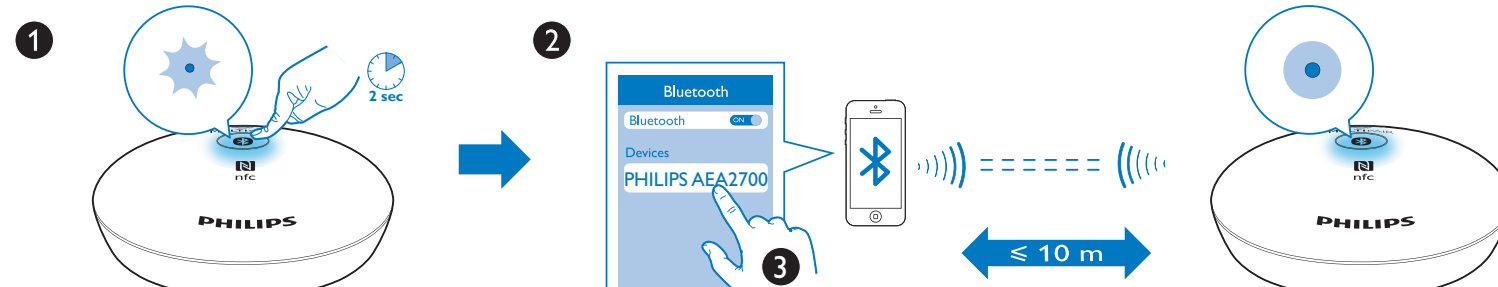
Si votre appareil Bluetooth prend en charge la technologie NFC (Near Field Communication), vous pouvez le connecter facilement à ce produit.

- 1 Sur votre appareil, activez les fonctionnalités NFC et Bluetooth.
 - 2 Mettez en contact le dos de votre appareil Bluetooth avec le marquage NFC du produit.
 - 3 Sur votre appareil Bluetooth, suivez les instructions à l'écran pour terminer l'appairage et établir la connexion.
- Pour connecter le quatrième appareil, maintenez enfoncé **3** pendant 2 secondes pour activer le couplage, puis suivez les étapes ci-dessus pour terminer le couplage et établir la connexion.
 - Pour déconnecter l'appareil actuel, mettez en contact son dos avec le marquage NFC de ce produit ou désactivez sa fonction Bluetooth.

HU Csatlakoztatás egyszerűen NFC segítségével

Amennyiben Bluetooth eszközöd támogatja az NFC funkciót (Near Field Communication – rövid hatótávú kommunikáció), ezzel a termékkel könnyen csatlakoztathatja.

- 1 Engedélyezze eszközén az NFC és Bluetooth funkciókat.
 - 2 Érintse Bluetooth eszközre hátoldalát a terméken található NFC-címkéhez.
 - 3 A párosításhoz és kapcsolódáshoz kövesse a Bluetooth eszközre képernyőjén megjelenő utasításokat.
- A negyedik készülék csatlakoztatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) **3** gombot 2 másodpercig a párosítás aktiválásához, majd a sikeres párosítás és csatlakoztatás érdekében kövesse a fenti lépéseket.
 - A jelenlegi eszköz leválasztásához érintse annak hátoldalát a terméken található NFC-címkéhez, vagy kapcsolja ki a Bluetooth funkciót.



EN Connect manually

- 1 Press and hold **3** for 2 seconds to switch this Bluetooth adapter to pairing mode.
 - ↳ The Bluetooth indicator in the **3** button blinks in 4 Hz.
 - 2 On your Bluetooth device, enable the Bluetooth feature and search for devices.
 - 3 In the device list, select **PHILIPS AEA2700**.
 - If a message prompts for the permission for Bluetooth connection with **PHILIPS AEA2700**, confirm it.
 - If a password is required, enter **0000** and then confirm.
- To disconnect the current device, disable its Bluetooth function.

CS Ruční připojení

- 1 Stisknutím a podržením tlačítka **3** na 2 sekundy přepnete adaptér Bluetooth do režimu párování.
 - ↳ Kontrolka Bluetooth na tlačítku **3** bliká frekvencí 4 Hz.
 - 2 Na zařízení Bluetooth zapněte funkci Bluetooth a vyhledejte zařízení.
 - 3 V seznamu zařízení vyberte možnost **PHILIPS AEA2700**.
 - Pokud budete požádáni o povolení připojení Bluetooth se zařízením **PHILIPS AEA2700**, potvrďte jej.
 - Pokud je vyžadováno heslo, zadejte **0000** a poté potvrďte.
- Chcete-li odpojit aktuální zařízení, vypněte funkci Bluetooth.

DA Tilslut manuel

- 1 Tryk på **3**, og hold nede i 2 sekunder for at skifte denne Bluetooth-adaptér til paringstilstand.
 - ↳ Bluetooth-indikatoren i knappen **3** blinker i 4 Hz.
 - 2 På din Bluetooth-enhed skal du aktivere Bluetooth-funktionen og søge efter enheder.
 - 3 På enhedslisten skal du vælge **PHILIPS AEA2700**.
 - Hvis der vises en meddelelse, der beder om tilladelse til Bluetooth-forbindelse med **PHILIPS AEA2700**, skal du bekræfte den.
 - Hvis der anmodes om en adgangskode, skal du indtaste **0000** og derefter bekræfte.
- For at afbryde den aktuelle enhed skal du deaktivere dens Bluetooth-funktion.

DE Manuelle Verbindung

- 1 Halten Sie **3** 2 Sekunden lang gedrückt, um diesen Bluetooth-Adapter in den Kopplungsmodus zu schalten.
 - ↳ Die Bluetooth-Anzeige der Taste **3** blinkt mit 4 Hz.
 - 2 Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion, und suchen Sie nach Geräten.
 - 3 Wählen Sie in der Geräteliste **PHILIPS AEA2700** aus.
 - Wenn Sie über eine Nachricht zur Bestätigung der Bluetooth-Verbindung mit **PHILIPS AEA2700** auffordert werden, bestätigen Sie dies.
 - Geben Sie falls erforderlich das Passwort **0000** ein, und bestätigen Sie dies.
- Um die Verbindung des aktuellen Geräts zu trennen, deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.

EL Μη αυτόματη σύνδεση

- 1 Πατήστε παρατεταμένα **3** για 2 δευτερόλεπτα για να θέσετε αυτόν τον προσαρμογέα Bluetooth στη λειτουργία σύζευξης.
 - ↳ Η ένδειξη Bluetooth στο κουμπί **3** αναβοσβήνει με συχνότητα 4 Hz.
 - 2 Στη συσκευή Bluetooth, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και πραγματοποιήστε αναζήτηση για συσκευές.
 - 3 Στη λίστα συσκευών, επιλέξτε **PHILIPS AEA2700**.
 - Αν εμφανιστεί ένα μήνυμα που να σας ζητά άδεια για σύνδεση Bluetooth με το **PHILIPS AEA2700**, επιβεβαιώστε.
 - Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε **0000** και επιβεβαιώστε τον.
- Για να αποσυνδέσετε την τρέχουσα συσκευή, απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth.

ES Conexión manual

- 1 Mantenga pulsado **3** durante 2 segundos para activar el modo de emparejamiento de este adaptador Bluetooth.
 - ↳ El indicador de Bluetooth del botón **3** parpadea en 4 Hz.
 - 2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque los dispositivos.
 - 3 En la lista de dispositivos, seleccione **PHILIPS AEA2700**.
 - Si un mensaje solicita permiso para la conexión Bluetooth con el **PHILIPS AEA2700**, confírmelo.
 - Si se requiere una contraseña, introduzca **0000** y, a continuación, confirme.
- Para desactivar el dispositivo actual, desactive su función Bluetooth.

FI Yhdistäminen manuaalisesti

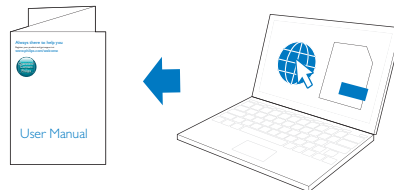
- 1 Siirrä tämä Bluetooth-sovitin pariliitostilaan painamalla **3**-painiketta 2 sekunnin ajan.
 - ↳ **3**-painikkeen Bluetooth-merkkivalo välähtää (4 Hz).
 - 2 Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi laitteita.
 - 3 Valitse laiteluettelosta **PHILIPS AEA2700**.
 - Myönnä pyydettäessä lupa Bluetooth-yhteyden muodostamiseen laitteeseen **PHILIPS AEA2700**.
 - Jos laite pyytää salasanaa, syötä **0000** ja vahvista sen jälkeen.
- Katkaise nykyisen laitteen yhteys poistamalla sen Bluetooth-toiminto käytöstä.

FR Connexion manuelle

- 1 Maintenez le bouton **3** enfoncé pendant plus de 2 secondes pour que l'adaptateur Bluetooth passe en mode d'appairage.
 - ↳ Le voyant Bluetooth sur le bouton **3** clignote (4 Hz).
 - 2 Sur votre appareil Bluetooth, activez la fonctionnalité Bluetooth et recherchez les appareils disponibles.
 - 3 Dans la liste des appareils, sélectionnez **PHILIPS AEA2700**.
 - Si un message vous demande l'autorisation pour la connexion Bluetooth avec **PHILIPS AEA2700**, confirmez.
 - Si un mot de passe est requis, saisissez **0000**, puis confirmez.
- Pour déconnecter l'appareil actuel, désactivez sa fonction Bluetooth.

HU Manuális csatlakoztatás

- 1 Tartsa lenyomva a **3** gombot 2 másodpercig, hogy a készülék párosítási üzemmódba kapcsoljon.
 - ↳ A **3** gomb Bluetooth jelzőfénye 4 Hz-en villog.
 - 2 Aktiválja a Bluetooth kapcsolatot Bluetooth eszközén, és keresse meg ez eszközöket.
 - 3 Az eszközlistán válassza a **PHILIPS AEA2700** elemet.
 - Ha megjelenik egy üzenet, mely az engedélyt kéri a **PHILIPS AEA2700** készülékkel való Bluetooth-kapcsolathoz, hagyja jóvá.
 - Ha jelszó szükséges, adja meg a következőt: **0000**, majd hagyja jóvá.
- A jelenlegi eszköz leválasztásához kapcsolja ki a Bluetooth funkciót.



EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI Voit ladata käyttööppaan osoitteessa www.philips.com/support.

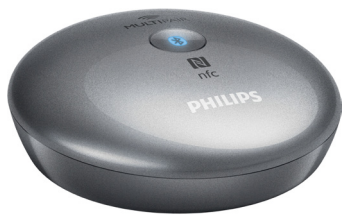
FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AEA2700



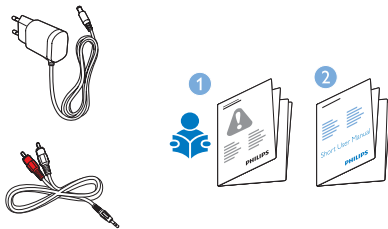
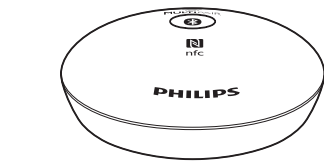
- IT Manuale dell'utente breve
- KK Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы
- NL Korte gebruikershandleiding
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- UK Короткий посібник користувача

PHILIPS



2014©WOOX Innovations Limited.All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX
Innovations Limited or one of its affiliates, further
referred to in this document as WOOX Innovations,
and is the manufacturer of the product.WOOX
Innovations is the warrantor in relation to the product
with which this booklet was packaged. Philips and the
Philips Shield Emblem are registered trademarks of
Koninklijke Philips N.V.

AEA2700_12_Short User Manual_V1.0



- IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- KK Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.
- NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- SK Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
- SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- UK Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.

- IT Selezionare un metodo di collegamento per il sistema Hi-Fi. Quando si collega questo prodotto al sistema Hi-Fi tramite un cavo coassiale o un cavo ottico, verificare che nessun cavo sia inserito nella presa **AUX OUT**.
- KK Hi-Fi жүйеңізге лайық байланыс тәсілін таңдаңыз. Бұл өнімді Hi-Fi жүйеңізге коаксиальды кабель немесе оптикалық кабель арқылы жалғағанда, **AUX OUT** ұясына ешқандай кабель жалғанбағанын тексеріңіз.
- NL Kies een verbinding die past bij uw HiFi-systeem. Wanneer u dit product via een coaxiale of optische kabel aansluit op uw HiFi-systeem, zorg er dan voor dat er geen kabel is aangesloten op de **AUX OUT**-aansluiting.
- PL Wybierz sposób połączenia odpowiedni dla Twojego zestawu Hi-Fi. W przypadku podłączenia produktu do zestawu Hi-Fi za pomocą przewodu koncentrycznego lub optycznego upewnij się, że żaden przewód nie jest podłączony do gniazda **AUX OUT**.
- PT Selecciona um tipo de ligação apropriado para o seu sistema Hi-Fi. Se ligar este produto ao seu sistema Hi-Fi através de um cabo coaxial ou um cabo óptico, assegure-se de que não há nenhum cabo ligado à tomada **AUX OUT**.
- RU Выберите способ подключения, подходящий для вашей системы Hi-Fi. При подключении изделия к системе Hi-Fi с помощью коаксиального или оптического кабеля убедитесь, что к разъему **AUX OUT** не подключен ни один кабель.

- SK Vyberte vhodný spôsob pripojenia vášho Hi-Fi systému. Pri pripájaní tohto produktu k Hi-Fi systému pomocou koaxiálneho alebo optického kábla sa uistite, že žiadny kábel nie je zapojený do zásuvky **AUX OUT**.
- SV Välj anslutning för HiFi-systemet. När du ansluter den här produkten med HiFi-systemet via en koaxialkabel eller optisk kabel ska du se till att ingen kabel har anslutits till uttaget **AUX OUT**.
- UK Виберіть спосіб з'єднання, який підходить для Вашої системи Hi-Fi. У разі під'єднання цього виробу до системи Hi-Fi через коаксіальний або оптичний кабель переконайтеся, що до роз'єму **AUX OUT** не під'єднано жодного кабелю.

IT Spia Bluetooth
La spia LED Bluetooth sul pulsante **⌘** indica lo stato della connessione Bluetooth.

Spia	Connessione Bluetooth
Blu lampeggiante in 1 Hz	Collegamento con un dispositivo associato
Blu lampeggiante in 4 Hz	In attesa di associazione
Blu fissa	Connesso
Luce soffusa	Disconnesso

- Il prodotto può collegare un massimo di 3 dispositivi Bluetooth simultaneamente. Se si cerca di collegare un quarto dispositivo a questo prodotto, verrà disconnesso un dispositivo già collegato ma non in funzione.
- Se l'associazione Bluetooth non viene eseguita entro 15 minuti, il prodotto esce dalla modalità di associazione.
- Il raggio d'azione tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri. Se la distanza supera il raggio d'azione per 15 minuti, il prodotto entra in modalità standby.
- Quando un altro dispositivo Bluetooth avvia lo streaming audio su questo prodotto, sul dispositivo Bluetooth corrente la riproduzione audio viene messa in pausa. Su alcuni dispositivi collegati con sistema operativo Android, i suoni di sistema o delle applicazioni potrebbero interrompere la riproduzione audio sul dispositivo corrente. Per ridurre tale interruzione, disabilitare l'audio di tutti i suoi di sistema e delle applicazioni sui dispositivi collegati con sistema operativo Android.
- Se sul telefono cellulare, durante la riproduzione audio, si riceve una chiamata in entrata, la riproduzione audio viene messa in pausa.
- Per eliminare la cronologia di associazione, tenere premuto **⌘** per 5 secondi.

KK Bluetooth көрсеткіші
⌘ түймесіндегі ЖШД Bluetooth көрсеткіші Bluetooth байланысының күйін көрсетеді.

Көрсеткіш	Bluetooth байланысы
1 Гц жиілікте көк түспен жыпылықтау	Жұпталған құрылғыға жалғануда
4 Гц жиілікте көк түспен жыпылықтау	Жұптауды күтуде
Көк түспен жану	Байланыс орнатылды
Жарық жоқ	Ажыратылған

- Өнім бір уақытта 3 Bluetooth құрылғысына дейін жалғана алады. Бұл өнімге төртінші құрылғы жалғамақ болсаңыз, бұрын жалғанып, бос тұрған бір құрылғы ажыратылады.
- Bluetooth арқылы жұптау 15 минут ішінде орындалмаса, бұл өнім жұптау режиміне шығып кетеді.
- Осы өнім мен Bluetooth құрылғысы арасындағы жұмыс ауқымы – шамамен 10 метр (33 фут). Егер қашықтық 15 минут бойы ауқымнан тыс болса, өнім күту режиміне кіреді.
- Бұл өнімге басқа бір Bluetooth құрылғысы ағын арқылы дыбыс жібере бастағанда, ағымдағы Bluetooth құрылғысындағы дыбысты ойнату кідіреді. Кейбір қосылған Android басқаруындағы құрылғылар үшін жүйе немесе қолданба дыбыстары ағымдағы құрылғыда дыбысты ойнатауды кідіртуі мүмкін. Мұндай уақыт азайту үшін қосылған Android басқаруындағы құрылғыларда барлық басқа жүйе және қолданба дыбыстарын өшіріңіз.
- Дыбыс ойнату кезінде қалта телефоныңыз кіріс қондырғын қабылдағанда, дыбысты ойнату кідіреді. Жұптау журналын босату үшін **⌘** түймесін 5 секунд басып тұруға болады.

NL Bluetooth-indicator
De Bluetooth-indicator van de knop **⌘** geeft de status van de Bluetooth-verbinding aan.

Indicator	Bluetooth-verbinding
Knippert blauw met 1 Hz	Er wordt verbinding gemaakt met een gekoppeld apparaat
Knippert blauw met 4 Hz	Wacht op koppelen
Constant blauw	Verbonden
Gedimd lampje	Verbinding verbroken

- Het product kan met maximaal 3 Bluetooth-apparaten tegelijk worden verbonden. Als u probeert een vierde apparaat te verbinden met dit product, wordt de verbinding van een eerder verbonden, inactief apparaat verbroken.
- Als er niet binnen 15 minuten een Bluetooth-koppeling tot stand wordt gebracht, verlaat dit product de koppelmodus.
- Het werkbereik tussen dit product en een Bluetooth-apparaat is ongeveer 10 meter. Als de afstand gedurende 15 minuten wordt overschreden, schakelt het product over naar de stand-bymodus.

- Als een ander Bluetooth-apparaat audio begint te streamen naar dit product, wordt het afspelen op het huidige Bluetooth-apparaat onderbroken. Bij bepaalde verbonden Android-apparaten kunnen system- of toepassingsgeluiden de audioovergave op het huidige apparaat onderbreken. U kunt dergelijke onderbrekingen verminderen door alle andere systeem- en toepassingsgeluiden op de verbonden Android-apparaten te dempen.
- Wanneer er tijdens het afspelen van audio een inkomende oproep is op uw mobiele telefoon, wordt het afspelen onderbroken.
- Houd **⌘** 5 seconden ingedrukt als u de koppelgeschiedenis wilt wissen.

PL Wskaźnik Bluetooth
Wskaźnik LED Bluetooth na przycisku **⌘** wskazuje stan połączenia Bluetooth.

Wskaźnik	Połączenie Bluetooth
Miga ma niebiesko z częstotliwością 1 Hz	Łączenie ze sparowanym urządzeniem
Miga ma niebiesko z częstotliwością 4 Hz	Oczekiwanie na parowanie
Świeci niebieskim światłem	Połączono
Przygaszone światło	Odłączono

- Produkt można połączyć z maksymalnie 3 urządzeniami Bluetooth na raz. W przypadku połączenia produktu z czwartym urządzeniem zostanie odłączone bezczynne urządzenie połączone wcześniej.
- Jeśli parowanie Bluetooth nie powiedzie się w ciągu 15 minut, tryb parowania zostanie wyłączony.
- Zasięg działania między produktem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów. Jeśli dystans będzie większy przez ponad 15 minut, produkt przejdzie w tryb gotowości.
- Jeśli inne urządzenie Bluetooth zacznie przysyłać dźwięk do produktu, odtwarzanie z bieżącego urządzenia Bluetooth zostanie wstrzymane. W przypadku niektórych podłączonych urządzeń z systemem Android dźwięki systemu lub aplikacji mogą wstrzymać odtwarzanie w bieżącym urządzeniu. Aby ograniczyć tego typu zakłócenia, wyisz wszystkie pozostałe dźwięki systemu i aplikacji w podłączonych urządzeniach z systemem Android.
- Jeśli podczas odtwarzania dźwięku w telefonie komórkowym zostanie odebrane połączenie przychodzące, odtwarzanie dźwięku zostanie wstrzymane.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **⌘** przez 5 sekund, aby usunąć historię parowania.

PT Indicador do Bluetooth
O indicador LED do Bluetooth no botão **⌘** indica o estado da ligação Bluetooth.

Indicador	Ligação Bluetooth
Intermitente a azul a 1 Hz	A ligar a um dispositivo emparelhado.
Intermitente a azul a 4 Hz	A aguardar emparelhamento
Aceso continuamente a azul	Ligado
Intensidade de luz reduzida	Desligado

- O produto pode ligar-se a um máximo de 3 dispositivos Bluetooth em simultâneo. Se tentar ligar um quarto dispositivo a este produto, um dispositivo inactivo que tenha sido ligado anteriormente será desconectado.
- Se o emparelhamento Bluetooth falhar durante 15 minutos, este produto sai do modo de emparelhamento.
- O alcance de funcionamento entre este produto e um dispositivo Bluetooth é de aprox. 10 metros. Se a distância exceder o alcance durante 15 minutos, o produto entra em modo de espera.
- Quando outro dispositivo Bluetooth começa a transmitir áudio para este produto, a reprodução de áudio é colocada em pausa no dispositivo Bluetooth actual. Para alguns dispositivos Android conectados, sons de sistema ou de aplicações podem colocar a reprodução de áudio em pausa no dispositivo actual. Para reduzir essas interrupções, corte o som a todos os sons do sistema e de aplicações em dispositivos Android conectados.
- Quando é recebida uma chamada no seu telemóvel durante a reprodução de áudio, a reprodução de áudio é colocada em pausa.
- Pode manter **⌘** premido durante 5 segundos para apagar o histórico de emparelhamento.

RU Индикатор Bluetooth
Светодиодный индикатор Bluetooth на кнопке **⌘** отображает состояние Bluetooth-подключения.

Индикатор	Подключение с помощью Bluetooth
Мигает синим светом с частотой 1 Гц	Подключение к сопряженному устройству
Мигает синим светом с частотой 4 Гц	Ожидание подключения
Горит синим	Подключено
Приглушенный свет	Отключено

- К изделию можно одновременно подключить не более 3 Bluetooth-устройств. Если вы хотите подключить к изделию четвертое устройство, ранее подключенное неиспользуемое устройство будет отключено.
- Если в течение 15 минут не удалось установить сопряжение через Bluetooth, изделие выйдет из режима сопряжения.
- Рабочий диапазон между этим изделием и Bluetooth-устройством составляет около 10 метров. Если в течение 15 минут расстояние между устройствами превышает установленный диапазон, изделие переходит в режим ожидания.
- Если начать передачу аудиофайлов с другого Bluetooth-устройства, воспроизведение на текущем Bluetooth-устройстве будет приостановлено. Некоторые подключенные устройства под управлением Android могут приостанавливать воспроизведение аудиофайлов на текущем устройстве из-за звуковых сигналов системы или приложений. Чтобы этого избежать, установите беззвучный режим для всех звуковых сигналов системы или приложений на подключенных устройствах под управлением Android.
- Если во время воспроизведения аудиофайлов на мобильный телефон поступает входящий вызов, воспроизведение будет приостановлено.
- Чтобы удалить историю ранее подключенных устройств, нажмите и удерживайте кнопку **⌘** в течение 5 секунд.

SK Indikátor Bluetooth
Indikátor LED rozhrania Bluetooth na tlačidle **⌘** označuje stav pripojenia Bluetooth.

Indikátor	Pripojenie Bluetooth
Svetlo bliká namodro pri frekvencii 1 Hz	Pripájanie k spárovanému zariadeniu
Svetlo bliká namodro pri frekvencii 4 Hz	Čaká sa na spárovanie
Nepreusňovaná modrá	Pripojené
Timené svetlo	Odpojené

- Produkt sa môže naraz pripojiť maximálne k 3 zariadeniam Bluetooth. Ak sa pokúšate k produktu pripojiť štvrté zariadenie, odpoj sa už pripojené zariadenie, ktoré je v nečinnosti.
- Ak sa do 15 minút nepodarí zariadenie spárovať prostredníctvom rozhrania Bluetooth, produkt ukončí režim párovania.
- Prevádzkový dosah medzi týmto produktom a zariadením s podporou rozhrania Bluetooth je približne 10 metrov (33 stóp). Ak vzdialenosť na 15 minút prekročí rozsah, produkt sa prepne do pohotovostného režimu.
- Keď iné zariadenie Bluetooth začne prenášať do tohto produktu zvuk, prehrávanie zvuku sa na aktuálnom zariadení s rozhraním Bluetooth pozastaví. Pri niektorých pripojených zariadeniach so systémom Android môžu zvuky systému alebo aplikácií pozastaviť prehrávanie zvuku v aktuálne používanom zariadení. Aby ste znížili mieru takéhoto prerušenia, stlmte všetky ostatné zvuky systému a aplikácií v pripojených zariadeniach so systémom Android.
- Ak počas prehrávania zvuku prijmete hovor na vašom mobilnom telefóne, prehrávanie zvuku sa pozastaví.
- Stlačením a podržaním tlačidla **⌘** po dobu 5 sekúnd vymažete históriu párovania.

SV Bluetooth-lampa
Bluetooth-LED-lampan intill knappen **⌘** anger statusen för Bluetooth-anslutningen.

Indikator	Bluetooth-anslutning
Blinkar blått i 1 Hz	Anslutning med en ihopparad enhet
Blinkar blått i 4 Hz	Vänta på ihopparning
Fast blått sken	Ansluten
Svagt ljus	Frånkopplad

- Produkten kan ansluta högst 3 Bluetooth-enheter samtidigt. Om du försöker ansluta en fjärde enhet till den här produkten, kommer en enhet i viloläge som var ansluten tidigare att bli fränkopplad.
- Om Bluetooth-ihopparningen inte genomförs inom 15 minuter kommer produkten att gå ur ihopparningsläge.
- Räckvidden mellan produkten och en Bluetooth-enhet är cirka 10 meter. Om avståndet överstiger räckvidden i 15 minuter kommer produkten växa till standbyläge.
- När en andra Bluetooth-enhet börjar strömma musik till den här produkten pausas ljuduppspelningen på den aktuella Bluetooth-enheten. System- och programljud från vissa anslutna Android-enheter kan pausa ljuduppspelningen på den aktuella enheten. För att undvika sådana avbrott kan du stänga av system- och programljud på de anslutna Android-enheterna.
- När ett inkommande samtal tas emot på mobiltelefonen under ljuduppspelning pausas ljuduppspelningen.
- Håll **⌘** i 5 sekunder så rensas ihopparningshistoriken.

UK Індикатор Bluetooth

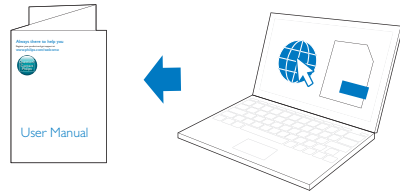
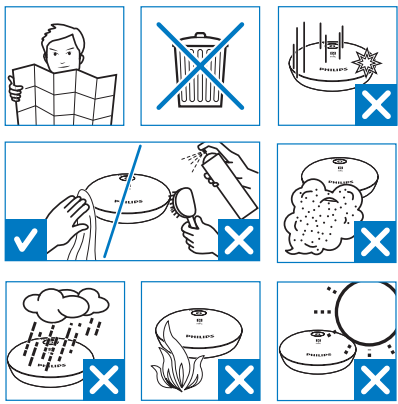
Світлодіодний індикатор Bluetooth на кнопці  повідомляє про стан з'єднання Bluetooth.

Індикатор	Під'єднання Bluetooth
Блимає синім світлом на частоті 1 Гц	З'єднання із пристроєм, з яким уже створено пару
Блимає синім світлом на частоті 4 Гц	Очікування з'єднання в пару
Постійно світиться синім	Під'єднано
Тьмяне світло	Від'єднано

- Вибір можна під'єднати щонайбільше до 3 пристроїв Bluetooth одночасно. Якщо спробувати під'єднати до цього виробу четвертий пристрій, то неактивний пристрій, під'єднаний раніше, буде від'єднано.
- Якщо протягом 15 хвилин не вдасться виконати з'єднання в пару Bluetooth, пристрій вийде з режиму спарення.
- Робочий діапазон між цим виробом і пристроєм Bluetooth становить приблизно 10 метрів. У разі перебування за межами діапазону протягом 15 хвилин вибір переходить у режим очікування. Для деяких під'єднаних пристроїв Android звуки системи або додатків можуть призупинити відтворення аудіо на поточному пристрої. Для усунення такого

призупинення вимкніть усі інші звуки системи чи додатків на під'єднаних пристроях Android.

- Коли інший пристрій Bluetooth починає передавати аудіосигнал на цей вибір, відтворення звуку призупиняється на поточному пристрої Bluetooth.
- Якщо під час відтворення звуку на мобільний телефон надходить вхідний виклик, відтворення звуку призупиняється.
- Можна натиснути й утримувати кнопку  протягом 5 секунд, щоб очистити історію спарення.



IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

KK Пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін, www.philips.com/support торабына кіріңіз.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

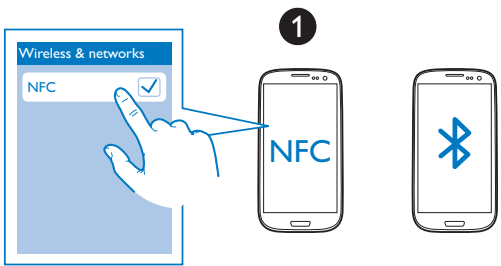
PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.



IT Collegamento semplice tramite NFC

Se il dispositivo Bluetooth supporta lo standard NFC (Near Field Communication), è possibile effettuare facilmente il collegamento a questo prodotto.

- Sul dispositivo, attivare le funzioni NFC e Bluetooth.
 - Toccare il retro del dispositivo Bluetooth con l'etichetta NFC sul prodotto.
 - Sul dispositivo Bluetooth, seguire le istruzioni a video per completare l'associazione e il collegamento.
- Per collegare il quarto dispositivo, tenere premuto  per 2 secondi per abilitare l'associazione, quindi seguire i passaggi indicati sopra per completare l'associazione e il collegamento.
 - Per disconnettere il dispositivo corrente, toccare il retro con l'etichetta NFC sul prodotto oppure disattivare la funzione Bluetooth.

KK NFC аркылы оңай жалгау

Егер Bluetooth құрылғыңыз NFC (Жақын ерістері байланыс) мүмкіндігін қолдаса, оны осы өнімге оңай жалғауға болады.

- Құрылғыңызда NFC және Bluetooth функцияларын қосыңыз.
 - Bluetooth құрылғыңыздың артқы жағын осы өнімдегі NFC тегіне тигізіңіз.
 - Bluetooth құрылғыңызда жұптау мен байланыс орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- Төртінші құрылғыны қосу үшін  түймесін 2 секунд бойы басып жұптастыруды белсендіріңіз, содан кейін жоғарыдағы қадамдарды орындап жұптастыруды және қосуды орындаңыз.
 - Ағымдағы құрылғыны ажырату үшін, оның артқы жағын осы өнімдегі NFC тегіне тигізіңіз немесе Bluetooth функциясын ажыратыңыз.

NL Eenvoudig verbinden via NFC

Als uw Bluetooth-apparaat NFC (Near Field Communication) ondersteunt, kunt u eenvoudig een verbinding met dit product tot stand brengen.

- Schakel NFC en Bluetooth in op uw apparaat.
 - Tik met de achterzijde van uw Bluetooth-apparaat op de NFC-tag van dit product.
 - Volg de instructies op het scherm van uw Bluetooth-apparaat om het koppelen te voltooien en de verbinding tot stand te brengen.
- Verbind het vierde apparaat door  2 seconden ingedrukt te houden om de koppelmodus te activeren. Volg daarna de bovenstaande stappen om het koppelen te voltooien en een verbinding tot stand te brengen.
 - U kunt de verbinding met het huidige apparaat verbreken door met de achterzijde van het apparaat op de NFC-tag van dit product te tikken of door Bluetooth uit te schakelen.

PL Proste połączenie przez NFC

Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje standard komunikacji bliskiego zasięgu (NFC), można je łatwo połączyć z tym produktem.

- W urządzeniu włącz funkcję NFC i Bluetooth.
 - Dotknij znacznika NFC na produkcie tylną część urządzenia Bluetooth.
 - W urządzeniu Bluetooth postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby dokonać parowania i nawiązać połączenie.
- Aby podłączyć czwarte urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy w celu włączenia parowania, a następnie wykonaj powyższe czynności, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
 - Aby odłączyć bieżące urządzenie, dotknij jego tylną część znacznika NFC na produkcie lub wyłącz w nim funkcję Bluetooth.

PT Ligar facilmente via NFC

Se o seu dispositivo Bluetooth for compatível com NFC (comunicação por aproximação), pode ligá-lo facilmente a este produto.

- No seu dispositivo, active as funções NFC e Bluetooth.
 - Toque na parte posterior do seu dispositivo Bluetooth na indicação NFC neste produto.
 - No seu dispositivo Bluetooth, siga as instruções no ecrã para completar o emparelhamento e a ligação.
- Para ligar o quarto dispositivo, mantenha  premido durante 2 segundos para activar o emparelhamento e, em seguida, siga os passos acima para completar o emparelhamento e a ligação.
 - Para desligar o dispositivo actual, toque na parte posterior da indicação NFC neste produto, ou desactive a sua função Bluetooth.

RU Удобное подключение с помощью NFC

Если Bluetooth-устройство поддерживает технологию NFC (Near Field Communication), то его можно быстро подключить к изделию.

- Включите функции NFC и Bluetooth на устройстве.
 - Поднесите Bluetooth-устройство тыльной стороной к NFC-метке этого изделия.
 - Для выполнения сопряжения и подключения следуйте инструкциям на экране Bluetooth-устройства.
- Чтобы подключить четвертое устройство, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд для активации перехода в режим сопряжения, а затем следуйте приведенным выше инструкциям для завершения сопряжения и подключения.
 - Для отключения текущего устройства поднесите его тыльной стороной к NFC-метке изделия или выключите функцию Bluetooth.

SK Pripojte sa jednoducho prostredníctvom NFC

Ak vaše zariadenie Bluetooth podporuje funkciu NFC (Near Field Communication), môžete ho prostredníctvom nej jednoducho pripojiť k tomuto produktu.

- Zapnite vo vašom zariadení funkcie NFC a Bluetooth.
 - Na zadnej strane zariadenia Bluetooth sa dotknite značky NFC na tomto produkte.
 - Ak chcete vykonať spárovanie a pripojenie, postupujte podľa pokynov na obrázku: na vašom produkte Bluetooth.
- Ak chcete pripojiť štvrté zariadenie, stlačením a podržaním tlačidla  na 2 sekundy aktivujete párovanie a potom podľa vyššie uvedených krokov dokončíte párovanie a pripojenie.
 - Ak chcete odpojiť aktuálne zariadenie, dotknite sa na zadnej strane tohto produktu značky NFC alebo vypnite jeho funkciu Bluetooth.

SV Ansluta enkelt via NFC

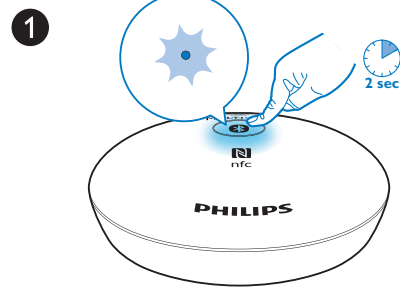
Om Bluetooth-enheten har stöd för NFC (Near Field Communication) kan du lätt ansluta den till den här produkten.

- Aktivera NFC- och Bluetooth-funktionerna på enheten.
 - Knacka på NFC-etiketten på produkten med baksidan av Bluetooth-enheten.
 - Följ anvisningarna på skärmen på Bluetooth-enheten för att slutföra ihopparning och anslutning.
- Anslut den fjärde enheten genom att hålla  nedtryckt i 2 sekunder så att ihopparningen aktiveras. Följ sedan stegen ovan för att avsluta ihopparningen och anslutningen.
 - Om du vill koppla bort den aktuella enheten knackar du på dess baksida med NFC-etiketten på produkten, eller avaktiverar dess Bluetooth-funktion.

UK Легке під'єднання за допомогою технології NFC

Якщо пристрій Bluetooth підтримує технологію NFC (зв'язок на невеликих відстанях), його можна легко під'єднати до цього виробу.

- На пристрої увімкніть функції NFC і Bluetooth.
 - Торкніться тыльною стороною пристрою Bluetooth мітки NFC на цьому виробі.
 - На пристрої Bluetooth виконайте вказівки на екрані, щоб завершити процедуру з'єднання в пару і під'єднання.
- Щоб під'єднати четвертий пристрій, натисніть та утримуйте  протягом 2 секунд для активації з'єднання, після чого виконайте дії, вказані вище, щоб завершити з'єднання в пару та під'єднання.
 - Щоб від'єднати поточний пристрій, торкніться його тыльною стороною мітки NFC на цьому виробі або вимкніть функцію Bluetooth.



IT Collegamento manuale

- Tenere premuto  per 2 secondi per passare quest'adattatore Bluetooth alla modalità di associazione.  La spia Bluetooth sul pulsante  lampeggia in 4 Hz.
- Sul dispositivo Bluetooth, abilitare la funzione Bluetooth e cercare i dispositivi.
- Nell'elenco dei dispositivi, selezionare **PHILIPS AEA2700**.
 - Se un messaggio chiede il permesso per la connessione Bluetooth a **PHILIPS AEA2700**, confermare.
 - Se viene richiesta una password, inserire **0000** e confermare.
- Per disconnettere il dispositivo corrente, disattivare la funzione Bluetooth.

KK Қолмен жалғау

- Осы Bluetooth адаптерін жұптау режиміне ауыстыру үшін  түймесін 2 секунд, басып тұрыңыз.  түймесіндегі Bluetooth көрсеткіші 4 Гц жиілікте жыпылықтайды.
- Bluetooth құрылғыңызда Bluetooth мүмкіндігін қосып, құрылғыларды ізденіз.
- Құрылғылар тізімінен **PHILIPS AEA2700** опциясын таңдаңыз.
 - PHILIPS AEA2700** құрылғысымен Bluetooth байланысын орнатуға рұқсат сұрайтын хабар шықса, оны растаңыз.
 - Егер құпия сөз сұралса, **0000** мәнін теріңіз, содан соң растаңыз.
- Ағымдағы құрылғыны ажырату үшін, оның Bluetooth функциясын ажыратыңыз.

NL Handmatig verbinden

- Houd  2 seconden ingedrukt om deze Bluetooth-adaptor in de koppelmodus te zetten.  De Bluetooth-indicator van de knop  knippert met een frequentie van 4 Hz.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat en zoek naar apparaten.
- Selecteer **PHILIPS AEA2700** in de apparaatlijst.
 - Bevestig dat u een Bluetooth-verbinding tot stand wilt brengen met **PHILIPS AEA2700** als u daar om wordt gevraagd.
 - Voer het wachtwoord **0000** in (indien vereist) en bevestig uw invoer.
- Schakel Bluetooth uit op het verbonden apparaat als u de verbinding wilt verbreken.

PL Połączenie ręczne

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy, aby przełączyć adapter Bluetooth w tryb parowania.  Wskaźnik Bluetooth na przycisku  będzie migał z częstotliwością 4 Hz.
- W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
- Na liście urządzeń wybierz **PHILIPS AEA2700**.
 - Jeśli zostanie wyświetlony monit o zezwolenie na nawiązanie połączenia Bluetooth z urządzeniem **PHILIPS AEA2700**, zezwól na nie.
 - Jeśli będzie wymagane hasło, wpisz **0000**, a następnie potwierdź.
- Aby odłączyć bieżące urządzenie, wyłącz w nim funkcję Bluetooth.

PT Ligar manualmente

- Mantenha  premido durante 2 segundos para mudar este adaptador Bluetooth para o modo de emparelhamento.  Indicador Bluetooth no botão  fica intermitente a 4 Hz.
- No seu dispositivo Bluetooth, active a funcionalidade Bluetooth e procure dispositivos.
- Na lista de dispositivos, selecione **PHILIPS AEA2700**.
 - Se uma mensagem solicitar a permissão para ligação via Bluetooth ao **PHILIPS AEA2700**, confirme-a.
 - Se for necessária uma palavra-passe, introduza **0000** e, em seguida, confirme.
- Para desligar o dispositivo actual, desactive a sua função Bluetooth.

RU Подключение вручную

- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы переключить Bluetooth-адаптер в режим сопряжения.  Индикатор Bluetooth на кнопке  начнет мигать с частотой 4 Гц.
- Включите функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск.
- В списке устройств выберите **PHILIPS AEA2700**.
 - Если отобразится сообщение с запросом на разрешение выполнения Bluetooth-подключения к **PHILIPS AEA2700**, подтвердите его.
 - При необходимости введите пароль **0000** и подтвердите его.
- Для отключения текущего устройства выключите функцию Bluetooth.

SK Manuálne pripojenie

- Stlačením a podržaním tlačidla  po dobu 2 sekúnd prepnete tento adaptér Bluetooth do režimu párovania.  Indikátor Bluetooth na tlačidle  blká pri frekvencii 4 Hz.
- V zariadení Bluetooth aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhľadajte zariadenia.
- V zozname zariadení vyberte položku **PHILIPS AEA2700**.
 - Ak sa zobrazí výzva na povolenie nadviazania spojenia Bluetooth so zariadením **PHILIPS AEA2700**, potvrdte ju.
 - Ak sa vyžaduje zadanie hesla, zadajte **0000** a potvrdte ho.
- Ak chcete odpojiť aktuálne zariadenie, vypnite jeho funkciu Bluetooth.

SV Ansluta manuellt

- Håll  intryckt i 2 sekunder så växlar du Bluetooth-adaptern till ihopparningsläge.  Bluetooth-lampan för knappen  blinkar i 4 Hz.
- Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter enheter.
- Välj **PHILIPS AEA2700** i enhetslistan.
 - Vid eventuell uppmaning godkänner du Bluetooth-anslutningen med **PHILIPS AEA2700**.
 - Om ett lösenord krävs anger du **0000** och bekräftar sedan.
- Koppla bort den aktuella enheten genom att avaktivera dess Bluetooth-funktion.

UK Під'єднання вручну

- Натисніть та утримуйте кнопку  протягом 2 секунд, щоб переключити цей адаптер Bluetooth у режим спарення.  Індикатор Bluetooth на кнопці  блимає на частоті 4 Гц.
- На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв.
- У списку пристроїв виберіть **PHILIPS AEA2700**.
 - Якщо з'явиться запит щодо надання дозволу на з'єднання Bluetooth з **PHILIPS AEA2700**, підтвердіть його.
 - Якщо потрібний пароль, введіть **0000** та підтвердіть.
- Щоб від'єднати поточний пристрій, вимкніть на ньому функцію Bluetooth.